

Ujistěte se, že jsou všechny níže uvedené součásti k dispozici.

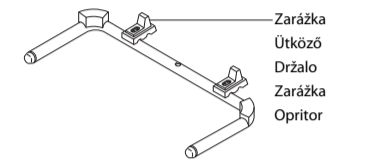
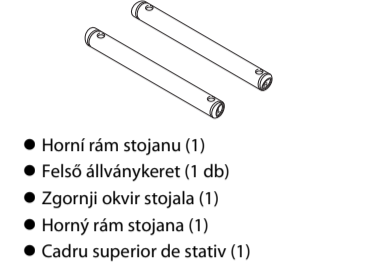
Ellenőrizze, hogy az alábbiakban felsorolt összes alkatrész megtalálható-e a csomagban.

Preverite, ali so priloženi vsi spodaj naštetiti deli.

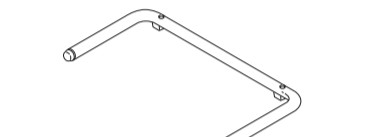
Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky nasledujúce súčasti.

Asigurați-vă că toate componentele enumerate mai jos sunt prezente.

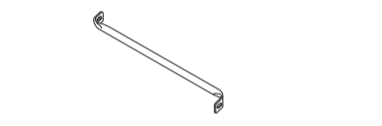
- Boční trubka (LEFT/RIGHT (LEVÁ/PRAVÁ) ...po 1 ks)
- Lábcső (LEFT/RIGHT (BAL/JOBB))... 1-1 mindkét oldalon)
- Nogi (LEFT/RIGHT (1 leva in 1 desna))
- Bočná rúrka (LEFT/RIGHT – ľavá/pravá – po 1 ks)
- Țeavă picior (LEFT/RIGHT [STÂNGA/ DREAPTA]) ... 1 din fiecare)



- Spodní rám stojanu (1)
- Alsó állványkeret (1 db)
- Spodnji okvir stojala (1)
- Spodný rám stojana (1)
- Cadru inferior de stativ (1)



- Podložka (4)
- Alátét (4 db)
- Podközök (4)
- Podložka (4)
- Šaiba (4)
- Šrouby (8)
- Csavarak (8 db)
- Vijaki (8)
- Skrutky (8)
- Šuruburi (8)



- Šrouby (8)
- Csavarak (8 db)
- Vijaki (8)
- Skrutky (8)
- Šuruburi (8)

ČESKY CS

Děkujeme, že jste si zakoupili klávesový stojan Yamaha L-7B. Doporučujeme sestavit stojan podle následujících pokynů. Tyto pokyny si uschovejte na bezpečném místě pro pozdější potřebu.

VAROVÁNÍ
Než začnete sestavovat nebo používat klávesový stojan, přečtěte si pozorně tyto bezpečnostní pokyny.

Tyto pokyny mají zvýšit bezpečnost používání stojanu a předejít poranění nebo škodě způsobené vám nebo jiným osobám. Budete-li se řídit těmito pokyny, klávesový stojan budete moci dlouhodobě a bezpečně používat.

- Dejte pozor, abyste nezaměnili některé části, a ujistěte se, že jsou všechny součásti nainstalovány ve správné orientaci. Při sestavování postupujte podle uvedených pokynů.
- Stojan sestavujte na pevné a rovné podlaže, kde je dostatek prostoru.
- Při sestavování stojanu použijte pouze přibalené šrouby. Při použití jiných šroubů by stojan nemusel být dostatečně upevněn, což by mohlo vést k poškození kláves i stojanu.

- Stojan používejte až po jeho úplném sestavení. Pokud není sestavení řádně dokončeno, může dojít k převrtnutí nebo pádu kláves.
- Stojan umísťujte vždy pouze na plochý a stabilní povrch. Umístění stojanu na nerovný povrch může způsobit jeho nestabilitu či převrtnutí a může dojít k pádu kláves nebo poranění.

- Stojan nepoužívejte k žádným jiným účelům, než pro které byl určen. Při pokládání jiných předmětů než kláves na stojan může dojít k pádu předmětu či převrtnutí stojanu.
- Tento stojan je určen k uložení konvenčních elektronických kláves. Nepokládejte na stojan žádné předměty, které jsou těžší nebo větší než níže uvedená omezení.

- Při manipulaci s klávesami nepoužívejte nadměrnou sílu. Mělo by dojít k převrtnutí stojanu nebo pádu kláves.

- Klávesy umísťte na stojan vždy do stabilní polohy. Pokud klávesy položíte na zarážku stojanu nebo je umísťte jiným nestabilním způsobem, mohly by spadnout.
- Nepohybujte se stojanem, pokud jsou na něm umístěny klávesy.

- Před použitím se ujistěte, že je stojan pevný a stabilní a že jsou všechny prvky v pořádku a utažené. V opačném případě může dojít k převrtnutí stojanu, pádu kláves nebo k poranění uživatele.
- Pokud chcete sestavený stojan demontovat, postupujte podle následujících pokynů, avšak v obráceném pořadí.

Šířka	900 až 1 350 mm
Hloubka	350 až 500 mm
Hmotnost	menší než 20 kg

- Při manipulaci s klávesami nepoužívejte nadměrnou sílu. Mělo by dojít k převrtnutí stojanu nebo pádu kláves.

- Klávesy umísťte na stojan vždy do stabilní polohy. Pokud klávesy položíte na zarážku stojanu nebo je umísťte jiným nestabilním způsobem, mohly by spadnout.
- Nepohybujte se stojanem, pokud jsou na něm umístěny klávesy.

- Před použitím se ujistěte, že je stojan pevný a stabilní a že jsou všechny prvky v pořádku a utažené. V opačném případě může dojít k převrtnutí stojanu, pádu kláves nebo k poranění uživatele.
- Pokud chcete sestavený stojan demontovat, postupujte podle následujících pokynů, avšak v obráceném pořadí.

MAGYAR HU

Köszönjük, hogy Ön is Yamaha L-7B billentyűzetállványt vásárolt. Javasoljuk, hogy az állványt a jelen használati útmutatóban feltüntetett sorrendben szerelje össze. Arra kérjük továbbá, hogy az útmutatót biztonságos helyen tárolja, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

FIGYELEM
A billentyűzetállvány összeszerelése és használata előtt figyelmen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.

Ezek az óvintézkedések az állvány biztonságos használatát szolgálják, hogy ne történjen személyi sérülés vagy anyagi kár. Az óvintézkedések garantálják a billentyűzetállvány hosszú élettartamát és biztonságos használatát.

- Őgyljen arra, hogy ne tévessze össze az alkatrészeket, és mindig figyeljen az alkatrészek összeszerelésének helyes irányára. Kérjük, hogy az alábbi sorrendet betartva végezze az összeszerelést.
- Az állvány összeszerelését stabil és sima felületen, elegendő hely biztosítása mellett végezze.
- Az összeszereléshez csak a mellékelt csavarokat használja. Bármilyen más csavar használata instabilitáshoz vezethet, ami az állványt és a hangszer is károsíthatja.
- Az állvány használatát csak a teljes összeszerelést követően szabad megkezdeni. A nem teljesen összeszerelt állvány felborulhat, vagy a hangszer leeshet róla.
- Az állványt mindig sima, stabil felületre kell helyezni. Ha az állványt egyetlen felületre helyezi, az labilissá válhat, vagy akár fel is borulhat, a leeső hangszer pedig károsodhat, sőt, akár személyi sérülést is okozhat.
- Az állványt csak rendeltetészerűen szabad használni. Ha más tárgyat helyez az állványra, az leeshet, illetve az állvány felborulhat.
- Ez az állvány hagyományos elektronikus billentyűs hangszerek megtartására szolgál. Ne kísérlegjen meg az alábbiakban ismertetett határértékeknél nehezebb vagy nagyobb méretű tárgyat helyezni az állványra.
- Szélesség : 900–1350 mm
Mélység : 350–500 mm
Tömeg : kevesebb mint 20 kg
- Ne fejtse ki túlzott erőt a hangszerre, mert az leeshet az állványról, illetve maga az állvány is felborulhat.
- Használatbavétel előtt győződjön meg róla, hogy az állvány szilárdan és biztonságosan áll-e, és a csavarokat megfelelően meghúzza-e. Ellenkező esetben az állvány felborulhat, a hangszer leeshet, és akár személyi sérülés is történhet.
- A szétszereléséhez fordított sorrendben hajtsa végre az alábbi összeszerelési eljárást.

SLOVENŠČINA SL

Zahvaljujemo se vam za nakup stojala za klaviaturo Yamaha L-7B. Priporočamo, da stojalo sestavljate v vrstnem redu, navedenem v teh navodilih. Ta navodila shranite, da vam bodo v prihodnje pri roki.

PREVIDNO
Pred sestavljanjem ali uporabo stojala za klaviaturo pazno preberite opozorila v nadaljevanju.

Če boste ravnali v skladu s temi opozorili, boste lahko varno uporabljali stojalo in tako preprečili, da poškodujete sebe ali druge osebe. Ob upoštevanju teh opozoril boste lahko stojalo za klaviaturo dolgo in varno uporabljali.

- Ne pomešajte sestavnih delov med sabo, vse dele namestite v pravilni smeri. Stojalo sestavljajte po spodnjem zaporedju.
- Stojalo sestavljajte na trdnih in ravnih tleh, pri tem zagotovite dovolj prostora.
- Za sestavljanje stojala uporabite le priložene vijake. Če uporabite druge vijake, je lahko stojalo nepravilno sestavljeno, to pa lahko povzroči poškodbe klaviature in stojala.
- Stojalo uporabite šele, ko je do konca sestavljeno. Nedokončano stojalo se lahko prevrne ali pa klaviatura s njega pade.
- Stojalo zmeraj postavite na ravno, stabilno površino. Če stojalo postavite na neravno površino, lahko postane nestabilno ali se prevrne, klaviatura pa lahko pade ali se poškoduje.
- Stojala ne uporabljajte v nobene druge namene. Če na stojalo položite druge predmete, lahko padejo s stojala ali pa se stojalo prevrne.
- To stojalo je namenjeno uporabi z običajnimi elektronskimi klaviaturami. Nanj ne polagajte ničesar, kar presega spodaj navedeno težo in velikost.
- Širina 900–1350 mm
Globina 350–500 mm
Teža do 20 kg
- Na klaviaturo ne pritiskajte s prekomerno silo, saj se lahko stojalo prevrne ali pa klaviatura pade.
- Klaviaturo na stojalo vedno postavite tako, da je stabilna. Če klaviaturo na nestabilno namestite na držali, lahko klaviatura pade s stojala.
- Stojala ne premikajte, ko je na njem klaviatura.
- Pred uporabo preverite, ali je stojalo čvrsto in stabilno postavljeno ter ali so vsi vijaki zanesljivo pritrjeni. Če ni tako, se lahko stojalo prevrne, klaviatura pade ali pa se lahko poškoduje uporabnik.
- Stojalo razstavite tako, da sledite spodnjim navodilom v obratnem vrstnem redu.

SLOVENČINA SK

Āakujemo, že ste si zakúpili stojan klaviatúry Yamaha L-7B. Odporúčame, aby ste stojan zostavili v poradí krokov uvedených v týchto pokynoch. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ich mali kedykoľvek k dispozícii.

UPOZORNENIE
Skôr ako budete stojan klaviatúry montovať alebo používať, pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.

Dodržiame týchto bezpečnostných pokynov zaručuje bezpečné použitie stojana a zabraňuje poraneniu používateľa alebo iných osôb a poškodeniu zariadenia. Dôsledným dodržiavaním týchto opatrení budete môcť stojan klaviatúry používať bezpečne a dlhodobo.

- Pri montáži dávajte pozor, aby ste nezamenili jednotlivé súčasti, a skontrolujte, či ste všetky súčasti namontovali v správnom smere. Montáž vykonajte podľa obrázkov uvedených nižšie.
- Montáž stojana vykonávajte na pevnej a rovnej podlahe s dostatkom miesta.
- Na montáž stojana použite len dodané skrutky. Použitie akýchkoľvek iných skrutiek by mohlo spôsobiť zhoršenie vlastností stojana a poškodenie klaviatúry a stojana.
- Stojan použite až po úplnom zmontovaní. Neúplný stojan by sa mohol prevrátiť a klaviatúra by mohla spadnúť.
- Stojan kladte vždy na rovný stabilný povrch. Ak stojan umiestnite na nerovný povrch, môže byť nestabilný alebo sa môže prevrátiť, čím by mohlo dôjsť k pádu klaviatúry alebo poraneniu používateľa.
- Stojan používajte výlučne na účel, na ktorý je určený. Ak na stojan umiestnite iný predmet, predmet môže spadnúť alebo sa stojan môže prevrátiť.
- Tento stojan je určený na bežné elektronické klávesové nástroje. Nepokúšajte sa naň umiestňovať nič ťažšie ani nepresahuje nasledujúce limity.
- Šírka : 900 – 1350 mm
Hĺbka : 350 – 500 mm
Hmotnosť : menej než 20 kg
- Na klaviatúru nevyvíjajte nadmernú silu, pretože môže dôjsť k prevráteniu stojana alebo pádu klaviatúry.
- Vždy položte klaviatúru na stojan v stabilnej polohe. Umiestnenie klaviatúry na zarážku stojana alebo jej nestabilné umiestnenie môže spôsobiť pád klaviatúry.
- Stojan nepresúvajte, keď je na ňom položená klaviatúra.
- Pred používaním skontrolujte, či je stojan pevný a zabezpečený a či sú všetky skrutky pevne dotiahnuté. V opačnom prípade sa môže stojan prevrátiť, klaviatúra môže spadnúť alebo môže dôjsť k poraneniu používateľa.
- Pri demontáži postupujte podľa obrázkov uvedených nižšie, ale v opačnom poradí.

ROMÂNĂ RO

Vă mulțumim că ați achiziționat stativul de claviatură Yamaha L-7B. Vă recomandăm să asamblați stativul în ordinea indicată de aceste instrucțiuni. De asemenea, vă recomandăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultare în viitor.

ATENȚIE
Citiți cu atenție aceste măsuri de precauție înainte de a asambla sau utiliza stativul de claviatură.

Aceste măsuri de precauție sunt furnizate pentru a promova utilizarea în siguranță a stativului și pentru a preveni rănirea și vătămarea dvs. și a altor persoane. Respectând cu atenție aceste măsuri de precauție, stativul dvs. de claviatură va putea fi utilizat în siguranță și pentru o perioadă îndelungată de timp.

- Aveți grijă să nu încercați piesele și asigurați-vă că montați toate piesele în direcția corectă. Asamblați în ordinea prezentată mai jos.
- Asamblați stativul pe o podea tare și plată, asigurând spațiu suficient în jurul său.
- Atunci când asamblați stativul, utilizați doar șuruburile furnizate. Utilizarea oricăror altor șuruburi poate duce la obținerea unui stativ inadecvat, care poate deteriora claviatura și stativul.
- Utilizați stativul după finalizarea asamblării. Un stativ incomplet se poate răsturna sau poate duce la căderea claviaturii.
- Amplasați întotdeauna stativul pe o suprafață plată și stabilă. Amplasarea stativului pe suprafațe neregulate poate face ca acesta să devină instabil sau să se răstoarne, ducând la căderea claviaturii sau la vătămare.
- Utilizați stativul doar în scopul pentru care a fost proiectat. Folosirea altor obiecte pe stativ poate duce la căderea obiectelor sau la răsturnarea stativului.
- Acest stativ este conceput pentru a susține claviaturi electronice convenționale. Nu încercați să așezați niciun obiect mai greu sau mai voluminos decât limitele precizate mai jos.
- Lățime 900 – 1.350 mm
Adâncime 350 – 500 mm
Greutate mai mică de 20 kg
- Nu aplicați o forță excesivă asupra claviaturii, deoarece aceasta poate duce la răsturnarea stativului sau la căderea claviaturii.
- Amplasați întotdeauna claviatura într-o poziție stabilă pe stativ. Amplasarea claviaturii pe opritorul stativului sau într-un mod instabil poate duce la căderea acesteia.
- Nu mutați stativul atunci când claviatura este amplasată pe acesta.
- Asigurați-vă că stativul este stabil și sigur și că toate șuruburile au fost strânse bine înainte de utilizare. În caz contrar, stativul se poate răsturna, claviatura poate cădea sau utilizatorul poate fi rănit.
- Pentru dezasamblare, parcurgeți în mod invers secvența de asamblare de mai jos.

ČESKY

1. Nejprve vedle sebe položte boční trubky LEFT (LEVÁ) a RIGHT (PRAVÁ) (viz obrázek). Pevně zasuňte horní a spodní rám stojanu do bočních trubek LEFT (LEVÁ) a RIGHT (PRAVÁ). Ujistěte se, že jsou boční trubky LEFT/RIGHT (LEVÁ/PRAVÁ) a horní a spodní rám stojanu na správném místě.
2. Pomocí 4 šroubů volně upevněte podpěry rámu na horní a spodní rám stojanu. Poté, co jsou všechny 4 šrouby volně upevněny, je pevně utáhněte.
3. Držte boční trubky LEFT (LEVÁ) a RIGHT (PRAVÁ) a zvedněte stojan do vzpřímené polohy. Vložte do otvorů na boční trubce 4 podložky a pomocí 4 šroubů upevněte horní a spodní rám stojanu k bočním trubkám LEFT/RIGHT (LEVÁ/PRAVÁ). Pevně utáhněte všechny 4 šrouby.
4. Vyrovnajte vzájemně středy kláves a stojanu a položte klávesy na stojan. Ověřte, zda jsou klávesy na stojanu správně vyvážené.
5. V závislosti na velikosti kláves a umístění trubek a konvoluty může být nutná změna polohy zářezek. Pokud je to nutné, vyjměte šrouby a změňte polohu. Zářezky lze umístit do přední nebo zadní polohy, případně i do levé, prostřední nebo pravé části horního rámu stojanu. Změňte polohu zářezek a pevně utáhněte šrouby.

- * Upozorňujeme, že společnost Yamaha neodpovídá za poškození kláves v případě náhodného pádu kláves nebo převrácení stojanu.

1. Első lépésként fektesse a LEFT (BAL) és RIGHT (JOBB) oldali lábcőveket a földre a képen látható módon. Szorosan helyezze be a felső és az alsó állványkeretet a LEFT (BAL) és RIGHT (JOBB) oldali lábcővekbe. Biztosítsa, hogy a LEFT/RIGHT (BAL/JOBB) oldali lábcővek és az felső/alsó állványkeretek a megfelelő pozícióban legyenek.
2. A 4 csavar segítségével lazán rögzítse az állványtartókat a felső és az alsó állványkeretekhez. Miután lazán rögzítette őket egymáshoz, húzza meg szorosan mind a 4 csavart.
3. A LEFT (BAL) és RIGHT (JOBB) oldali lábcőveket fogva helyezze az állványt álló pozícióba, helyezze a 4 alátétet a lábcővön lévő furatokba, majd a 4 csavar használatával rögzítse a felső és az alsó állványkeretet a LEFT/RIGHT (BAL/JOBB) oldali lábcővekhez. Húzza meg mind a 4 csavart.
4. Miután a billentyűzet középpontját és az állványt egymáshoz igazította, helyezze a billentyűzetet az állványra. Győződjön meg róla, hogy az állvány egyensúlyban van-e, miután ráhelyezte a billentyűzetet az állványra.
5. A billentyűzet méretétől, lábaitól és a csatlakozók elhelyezkedésétől függően előfordulhat, hogy az útközök pozícióját módosítani kell. Szükség esetén távolítsa el a csavarokat, majd helyezze át az útközöket. Az útközök elülős vagy hátsó pozícióba, valamint bal oldali, középső vagy jobb oldali pozícióba is helyezhetők a felső állványkereten. Helyezze át az útközöket, majd húzza meg a csavarokat.

- * Ne felejtse, a Yamaha nem vállal felelősséget azért, ha a billentyűzet az állványról való leesés vagy az állvány felborulása miatt megsérül.

1. Najprej položite nogi z oznako LEFT (leva) in RIGHT (desna) kot je prikazano na sliki. Zgornji in spodnji okvir stojala odločno vstavite v nogi z oznaki LEFT (leva) in RIGHT (desna). Nogi z oznako LEFT (leva) in RIGHT (desna) ter zgornji in spodnji okvir stojala morajo biti medsebojno poravnani.
2. S 4 vijaki rahlo privijte podpori okvirja na zgornji in spodnji okvir stojala. Ko so vsi 4 vijaki rahlo pritrjeni, jih zatesnite.
3. Primate nogi z oznako LEFT (leva) in RIGHT (desna) ter stojalo postavite v pokončen položaj, nato 4 podložke vstavite v odprtine na nogah in s 4 vijaki privijte zgornji in spodnji okvir stojala na nogi z oznako LEFT (leva) in RIGHT (desna). Dobro privijte vse 4 vijake.
4. Sredino klaviature poravnajte s sredino stojala in klaviaturo položite na stojalo. Preverite, ali je klaviatura uravnoteženo nameščena na stojalo.
5. Glede na velikost klaviature, njene podstavke in položaj priključkov boste morda morali prilagoditi položaj držal. Če je to potrebno, odstranite vijake in premaknite držali. Držali lahko na zgornji okvir stojala namestite bolj naprej ali nazaj ter v levi, sredinski ali desni položaj. Prestavite držali in dobro privijte vijake.

- * Upoštevajte, da Yamaha ni odgovorna za poškodbe klaviature, če ta po nesreči pade s stojala ali se stojalo prevrne.

1. Najprv uložte LEFT (ľavú) a RIGHT (pravú) bočnú rúrku podľa znázornenia na obrázku. Pevne zasuňte horný a spodný rám stojana do LEFT (ľavej) a RIGHT (pravej) bočnej rúrky. Uistite sa, či sú LEFT (ľavá) a RIGHT (pravá) bočná rúrka a horný a spodný rám stojana na správnych miestach.
2. Pomocou 4 skrutiek voľne zaistíte opierky rámu k hornému a spodnému rámu stojana. Po voľnom zaistení, pevne utiahnite všetky 4 skrutky.
3. Stojan držte za LEFT (ľavú) a RIGHT (pravú) bočnú rúrku a uložte ho do zvislej polohy, založte 4 podložky do otvorov v bočných rúrkach a 4 skrutkami zaistíte horný a spodný rám stojana k LEFT (ľavej) a RIGHT (pravej) bočnej rúrke. Pevne utiahnite všetky 4 skrutky.
4. Klaviatúru umiestnite na stojan tak, aby boli relatívne stredy klaviatúry a stojana zarovnané. Skontrolujte či je klaviatúra po umiestnení na stojan správne vyvážená.
5. V závislosti od veľkosti klaviatúry, rúrok a umiestnenia konektora bude možno potrebné zmeniť polohu zářezok. Ak je to potrebné, demontujte skrutky a zmeňte ich polohu. Zářezky možno umiestniť dopredu alebo dozadu, rovnako ako na ľavú stranu, do stredu alebo na pravú stranu horného rámu stojana. Zmeňte polohu zářezok a pevne utiahnite skrutky.

- * Upozorňujeme vás, že spoločnosť Yamaha nenesie zodpovednosť za poškodenie klaviatúry v prípade, že klaviatúra nešťastnou náhodou spadne zo stojana alebo sa stojan prevrhne.

1. Mai întâi, așezați țevile picior LEFT (STÂNGA) și RIGHT (DREAPTA) conform ilustrației. Introduceți cu fermitate cadrul superior și cel inferior de stativ în țevile picior LEFT (STÂNGA) și RIGHT (DREAPTA). Asigurați-vă că țevile picior LEFT/RIGHT (STÂNGA/DREAPTA) și cadrele superior/inferior de stativ se află în pozițiile corespunzătoare.
2. Utilizând cele 4 șuruburi, fixați provizoriu suporturile de cadru pe cadrele superior și inferior de stativ. După fixarea provizorie a acestora, strângeți cu fermitate toate cele 4 șuruburi.
3. Ținând țevile picior LEFT (STÂNGA) și RIGHT (DREAPTA), amplasați stativul în poziție verticală, introducând cele 4 șaibe în orificiile din țevile picior și utilizați 4 șuruburi pentru a fixa cadrele superior și inferior de stativ pe țevile picior LEFT/RIGHT (STÂNGA/DREAPTA). Strângeți cu fermitate toate cele 4 șuruburi.
4. Având aliniate centrele relative ale claviaturii și stativului, amplasați claviatura pe stativ. Asigurați-vă că ați obținut un echilibru stabil atunci când claviatura este amplasată pe stativ.
5. În funcție de dimensiunea claviaturii, de picioare și de amplasarea mușorilor, poate fi necesară modificarea poziției opritoarelor. Dacă este necesar, scoateți șuruburile și re poziționați. Opritoarele pot fi amplasate în pozițiile din față sau din spate, cât și pe laturile stânga, centrală sau dreapta ale cadrului superior de stativ. Repoziționați opritoarele și strângeți cu fermitate șuruburile.

- * Rețineți faptul că Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru deteriorarea claviaturii în cazul în care aceasta cade accidental de pe stativ sau stativul se răstoarnă.

1.

Spodní rám stojanu
Umístěte rám tak, aby plastové nohy směřovaly dolů.

Alsó állványkeret
Úgy helyezze el a keretet, hogy a műanyag láb lefelé nézzen.

Spodnji okvir stojala
Okvir položite tako, da sta plastična podstavka obrnjena proti tluom.

Spodný rám stojana
Rám uložte plastovými nohami smerom nadol.

Cadru inferior de stativ
Poziționati cadrul cu picioarele din plastic orientate în jos.

Horní část stojanu
Umístěte rám tak, aby zářezky směřovaly nahoru.

Felső állványkeret
Úgy helyezze el a keretet, hogy az útközök felfelé nézzenek.

Zgornji okvir stojala
Okvir namestite tako, da sta držali obrnjena navzgor.

Horný rám stojana
Rám uložte zářezkami smerom nahor.

Cadru superior de stativ
Poziționati cadrul cu opritoarele orientate în sus.

Boční trubka (LEFT/RIGHT) (LEVÁ/PRAVÁ)
Měkčená část je horní strana trubky. Na spodní straně trubek je uvedeno označení LEFT (LEVÁ) a RIGHT (PRAVÁ).

Lábcső (LEFT/RIGHT) (BAL/JOBB)
A szivacsos vég a cső felső részén helyezkedik el. A LEFT (BAL) és a RIGHT (JOBB) jelzés a láb alsó végén található.

Noga (LEFT/RIGHT) (leva/desna)
Stran z gobic mora biti obrnjena navzgor. Oznaki LEFT (leva) in RIGHT (desna) sta na spodnjem delu nog.

Bočná rúrka (LEFT/RIGHT – ľavá/pravá)
Mäkká koncovka vrchnej časti rúrky. Označenia LEFT (ľavej) a RIGHT (pravej) strany sa nachádzajú na spodnom konci rúrok.

Țeavă picior (LEFT/RIGHT [STÂNGA/DREAPTA])
Extremitatea elastică reprezintă partea superioară a stativului. Marcajele LEFT (STÂNGA) și RIGHT (DREAPTA) se situează la extremitatea inferioară a piciorului.

2.

Šroub
Cšavar
Vijak
Skrutka
Šurub

Podpěry rámu
Kerettartó elemek
Podpori okvirja
Opiery rámu
Suporturi de cadru

3.

Šroub
Cšavar
Vijak
Skrutka
Šurub

Podložka
Alátét
Podközök
Podložka
Podložka
Šaiba

4.

Šroub
Cšavar
Vijak
Skrutka
Šurub

5.

Šroub
Cšavar
Vijak
Skrutka
Šurub

Zarážka
Útköző
Držálo
Zarážka
Opritor

HRVATSKI HR

Zahvaljujemo vam što ste kupili Yamahin stalak za digitalne klavijature L-7B. Preporučamo sastavljanje stakla prema redosljedu navedenom u ovim uputama. Ove upute spremite na sigurno za daljnju uporabu.

PAŽNJA
Pažljivo pročitajte ovaj dio prije sastavljanja ili upotrebe stakla za klavijature.

Njegov je cilj promicati sigurnu upotrebu stakla i sprječavanje ozljede ili oštećenja koji se mogu dogoditi vama ili drugima. Pažljivo slijedite ove upute moći ćete duugo i sigurno koristiti vaš stalak za klavijature.

- Pazite da ne pomiješate dijelove i svakako ih sve montirajte okrenute u odgovarajućem smjeru. Sastavljajte proizvod prema dolje navedenom redosljedu.
 - Stalak sastavljajte na tvrdoj i ravnoj površini s dovoljno prostora.
 - Prilikom sastavljanja stakla koristite samo priložene vijke. Uporabom drugih vijaka stalak bi mogao postati nestabilan, što bi moglo prouzročiti oštećenje klavijature i stakla.
 - Stalak koristite nakon što dovršite sastavljanje. Nedovršeni stalak može se prevrnuti ili klavijature mogu pasti.
 - Stalak uvijek postavljajte na ravnu, stabilnu površinu. Ako se stalak postavi na neravne površine, može biti nestabilan ili se prevrnuti, klavijature pasti te prouzročiti ozljede.
 - Stalak koristite isključivo za njegovu predviđenu namjenu. Ako se na stalak stave drugi predmeti, oni mogu pasti ili se stalak može prevrnuti.
 - Ovaj stalak namijenjen je za standardne elektroničke klavijature. Ne pokušavajte postavljati predmete teže ili veće od propisanih vrijednosti u nastavku.
- | | |
|--------------|-----------------|
| Širina | : 900 – 1350 mm |
| Dubina | : 350 – 500 mm |
| Masa uređaja | : do 20 kg |
- Nemojte primjenjivati prekomjernu silu na klavijature budući da se stalak može prevrnuti ili klavijature pasti.
 - Klavijature uvijek stabilno postavite na stalak. Postavljanje klavijature na graničnike stakla ili drugu nestabilnu površinu moglo bi prouzročiti pad klavijature.
 - Nemojte pomicati stalak dok se na njemu nalaze klavijature.
 - Prije upotrebe provjerite je li stalak čvrst i siguran, te jesu li svi vijci pritegnuti i čvrsti. Ako nisu, stalak se može prevrnuti, klavijature mogu pasti ili se korisnik može ozlijediti.
 - Prilikom rastavljanja obrnute dolje navedeni redosljed sastavljanja.

TÜRKÇE TR

L-7B model Yamaha Klavye Sehpaşını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Sehpaşını bu talimatlarda açıklandığı şekilde monte etmeniz önerilir. Ayrıca, ileride başurmak üzere bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

DIKKAT
Klavye standını monte etmeden ve kullanmadan önce bu uyarıları dikkatle okuyun.

Bu uyarıları standın güvenli kullanımını ve sizin veya başkalarının yaralanmasını veya malzemenin zarar uğramasını önlemek amacıyla taşıy. Bu uyarıları dikkatle uyarak klavye sehpaşınızı güvenle ve uzun süre kullanabilirsiniz.

- Parçaları birbirine karıştırmamaya dikkat edin ve tüm parçaların doğru yönde taktığınızdan emin olun. Lütfen aşağıda verilen sıraya göre monte edin.
 - Sehpayı, geniş bir alanda sert ve düz bir zemin üzerine monte edin.
 - Sehpa montajında yalnızca ürünle birlikte verilen vidaları kullanın. Farklı vida kullanılması, sehpa sağlamlığını olumsuz etkileyebilir ve klavye ve sehpanın daha kolay hasar görmesine neden olabilir.
 - Sehpayı stand montajı tamamlandıktan sonra kullanmaya başlayın. Montajı tamamlanmamış sehpa devrilebilir veya üzerindeki klavye düşebilir.
 - Sehpayı her zaman için düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Sehpanın eğimli bir yüzeye yerleştirilmesi; sabit durmayarak devrilmesine, klavyenin düşmesine veya etrafıklarının yaralanmasına neden olabilir.
 - Sehpayı tasarlama amacının dışında hiçbir şey için kullanmayın. Sehpanın üzerine başka nesne yerleştirilmesi, nesnenin düşmesi veya sehpanın devrilmesiyle sonuçlanabilir.
 - Bu sehpa geleneksel elektronik klavyenin yerleştirilmesi için tasarlanmıştır. Klavyeden daha ağır olan veya aşağıda listelenen sınırların dışına çıkabilecek ağırlık bir nesne koymaya çalışmayın.
- | | |
|----------|----------------------|
| Genişlik | 900 – 1350 mm |
| Derinlik | 350 – 500 mm |
| Ağırlık | 20 kg'dan daha düşük |
- Klavyeye aşırı kuvvet uygulanması, sehpanın devrilmesine veya klavyenin düşmesine neden olabilir.
 - Klavyeyi sehpa üzerine her zaman için sabit duracak şekilde yerleştirin. Klavyeyi sehpa sabitleyicisinin üzerine veya dengesi bir şekilde yerleştirilmesi klavyenin aşağı düşmesine neden olabilir.
 - Klavye üzerindeki klavye desteğini yerinden oynatmayın.
 - Kullanmadan önce sehpanın sağlam ve güvenli, tüm vidalarının da iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Aksi halde sehpa devrilebilir, klavye yere düşebilir veya kullanıcının yaralanmasına neden olabilecek kazalar yaşanabilir.
 - Sökme için, aşağıda verilen montaj sırasını tersine çevirin.

日本語 JA

このたびはヤマハキーボードスタンドL-7Bをお買い求めいただき、誠にありがとうございます。L-7Bを安全にお使いいただくために、手順に従って組み立ててください。また、ご一読いただいた後も、不明な点が生じた場合に備えて、組立説明書を大切に保管いただきますよう、お願いいたします。

安全上のご注意
組立作業、およびご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご利用いただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

- 記号表示について**
この説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。
- ⚠ 記号は、注意が必要なことを示しています。
 - 🚫 記号は、禁止行為を示します。
 - 👉 記号は、行為を強制したり指示したりすることを示します。

注意
この内容を無視した取り扱いをすると、障害を負う可能性、または、物的損害が発生する可能性が想定されます。

- 👉 部品をまちがえたり、向きをまちがえないように注意して、手順どおりに組み立てる。
 - 👉 組み立ては、硬くて平らな場所で行なう。
 - 👉 部品の取り付けは、必ず付属のネジを使用する。
付属のネジ以外のネジを使用すると、ほかの部品を傷つけたり、スタンドとしての機能を果たさなかったりします。
 - 👉 スタンドは、組み立てが完了した状態で使用する。
スタンドが未完成の状態を使用すると、キーボードが落ちたり、スタンドが転倒して危険です。
 - 🚫 傾斜地や不安定な場所に設置しない。
スタンドが転倒してキーボードが故障したり、お客様がけがをしたりする原因になります。
 - 🚫 キーボードスタンド以外の目的に使用しない。
キーボード以外のものを載せたり、スタンドに乗ったり、スタンドにもたれ掛かったりすると、載せているものが落ちたり、スタンドが転倒して危険です。
 - 🚫 制限外の大きさや重さのキーボードを載せない。
以下の制限外のキーボードを載せると、キーボードが落ちたり、スタンドが転倒して危険です。幅と奥行は、大きすぎても小さすぎても危険です。
- | | |
|----|-------------|
| 幅 | 900～1350 mm |
| 奥行 | 350～500 mm |
| 重さ | 20 kg以下 |
- 🚫 スタンドの上のキーボードに必要な以上の力を加えない。
スタンドが転倒したり、キーボードが落下したりして危険です。
 - 👉 キーボードを安定した正しい位置に載せる。
キーボードを安定した正しい位置に載せてください。キーボードをストッパーの上に載せたり、不安定な位置に載せると、キーボードが落ちたりして危険です。
 - 🚫 キーボードを乗せたまま、スタンドごと移動しない。
 - 👉 使用前に安全点検をする。
使用する前に、ネジが確実にしまっているか、必ず確認してください。ネジがゆるんでいると、スタンドが転倒してキーボードが故障したり、お客様がけがをしたりする原因になります。
 - 👉 スタンドを分解するときは、組み立てと逆の手順で行なう。

中文 ZH

感谢购买 Yamaha 键盘支架 L-7B。建议您按照本说明书中的顺序组装支架。请妥善保管本说明书，以备以后参阅。

注意
在组装或使用键盘支架之前，请仔细阅读以下注意事项。

这些注意事项可帮助提高支架的使用安全性，防止您和他人因使用不当造成人身伤害或物品损坏。按照这些注意事项谨慎操作，即可安全使用键盘支架，提高使用寿命。

- 注意不要混淆各个零部件，务必按正确的方向安装所有零部件。请按照下文中描述的步骤进行组装。
 - 请在有足够空间的平坦、坚硬的地板上组装支架。
 - 在组装支架时，请务必使用自带的螺丝。如果使用其它螺丝可能会由于支架组装不善而对键盘和支架造成损伤。
 - 组装完毕后才能使用支架。未组装完毕的支架可能会倾倒，甚至可能因此导致键盘掉落。
 - 务必将支架安放于平坦、稳定的表面上。支架放置的表面如果不平坦，可能会导致支架不稳，甚至倾倒，并可能导致键盘掉落或造成人身伤害。
 - 请勿将支架用于设计目的以外的用途。在支架上放置其它物品可能会导致物品掉落，或支架倾倒。
 - 本支架设计用于支撑常规电子键盘。请勿尝试在其上放置重量、大小超过下列限度的物品。
- | | |
|----|---------------|
| 宽 | 900 – 1350 mm |
| 深 | 350 – 500 mm |
| 重量 | 低于 20 kg |
- 请勿对键盘施加过大压力，否则可能会导致支架倾倒，或键盘掉落。
 - 总是将支架上的键盘置于稳固的位置。将键盘置于阻挡器上或以其它不稳固方式放置键盘会导致键盘掉落。
 - 当键盘放置于支架上时，请勿移动支架。
 - 使用之前请确保支架安全稳定，确保所有螺丝均已拧紧。否则，支架可能会倾倒，键盘可能会掉落，甚至可能会对使用者造成人身伤害。
 - 若要进行拆卸，请按照下文组装顺序反向执行。

保护环境
如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方式。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司
上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼
客户服务热线: 4000517700
公司网址: <http://www.yamaha.com.cn>

制造商: 雅马哈株式会社
制造商地址: 日本静冈县滨松市中区中泽町10-1
原产地: 日本

HRVATSKI

1. Najprije postavite LEFT (lijevu) i RIGHT (desnu) cijev noge kao što je prikazano na slici. Čvrsto umetnite okvir za gornji i donji dio stakla u LEFT (lijevu) i RIGHT (desnu) cijev noge. Provjerite jesu li LEFT (lijeva) / RIGHT (desna) cijev noge i okvir za gornji/donji dio stakla postavljeni u relativni položaj.
 2. Pomoću 4 vijka lagano pričvrstite nosače okvira na okvir za gornji i donji dio stakla. Nakon što ih lagano pričvrstite, čvrsto zategnite sva 4 vijka.
 3. Pridržavajući LEFT (lijevu) i RIGHT (desnu) cijev noge, postavite stalak u uspravan položaj, umetnite 4 podloške u otvore na cijevi noge i pomoću 4 vijka pričvrstite okvir za donji i gornji dio stakla na LEFT (lijevu) / RIGHT (desnu) cijev noge. Čvrsto zategnite sva 4 vijka.
 4. Kada poravnate relativna središta klavijature i stakla, postavite klavijaturu na stalak. Kada postavite klavijaturu na stalak, provjerite jesu li u dobroj ravnoteži.
 5. Ovisno o veličini i nogama klavijature te položaju utičnica na klavijaturama, može biti potrebno promijeniti položaj graničnika. Ako je potrebno, skinite vijke i promijenite položaj graničnika. Graničnici se mogu postaviti srijeda ili straga, u sredinu okvira za gornji dio stakla te s njegove lijeve ili desne strane. Promijenite položaj graničnika i čvrsto zategnite vijke.
- * Yamaha neće snositi odgovornost za oštećenje klavijature nastalo padom klavijature sa stakla ili prevrtanjem stakla.

TÜRKÇE

1. Öncelikle LEFT (SOL) ve RIGHT (SAG) Ayak Kanallarını resimde gösterildiği şekilde zemine yerleştirin. Üst ve Alt Sehpa Çerçevesini LEFT (SOL) ve RIGHT (SAG) Ayak Kanallarının içine sıkıca takın. LEFT (SOL)/RIGHT (SAG) Ayak Kanallarının ve Üst/Alt Sehpa Çerçevelerinin doğru konumlandırıldığından emin olun.
 2. 4 vidayı kullanarak, Çerçeve Desteklerini Üst ve Alt Stand Çerçevelerine sıkımadan tutturun. Destekler çerçevelere tutturulduktan sonra 4 vidayı iyice sıkın.
 3. LEFT (SOL) ve RIGHT (SAG) Ayak Kanallarını tutarak sehpayı dik konuma getirin, 4 rondelayı Ayak Kanalı üzerindeki deliklere yerleştirin ve 4 vidayı kullanarak Üst ve Alt Sehpa Çerçevelerini LEFT (SOL)/RIGHT (SAG) Ayak Kanallarına sabitleyin. 4 vidayı iyice sıkın.
 4. Klavye ve sehpanın belirli noktalarına göre hizalamasını yaparak klavyeyi sehpayı yerleştirin. Klavye sehpayı yerleştirildikten sonra sistemin dengede durduğundan emin olun.
 5. Klavyenin boyutuna, ayaklarına ve jak yerleşimine bağlı olarak sabitleyici konularını değiştirmeniz gerekebilir. Bunu yapmak için gerekirse vidaları sökerek sehpayı yeniden ayarlayın. Sabitleyiciler öne veya arkaya yerleştirilebileceği gibi, Üst Sehpa Çerçevesinin soluna, ortasına veya sağına da konulabilir. Sabitleyicileri yeniden yerleştirin ve vidaları iyice sıkın.
- * Klavyenin kazara sehpadan düşmesi veya sehpanın devrilmesi sonucunda oluşabilecek klavye zararlarının Yamaha sorumluluğunda değildir.

日本語

1. 脚パイプLEFT(左)RIGHT(右)を下図のように置き、脚パイプLEFT(左)RIGHT(右)にスタンドフレームの[上]と[下]を、しっかりと差し込みます。この時脚パイプの上下、左右(LEFT/RIGHT)を間違えないように注意してください。
 2. ネジ(4個)を使って、スタンドフレームの[上]と[下]をフレーム[細](2本)で固定します。4個のネジをすべて仮止めしてから、さらにしっかりと締めてください。
 3. 脚パイプ(LEFT/RIGHT)を持ってスタンド全体を起し、ワッシャー(4個)を脚パイプの穴に差し込んでから、ネジ(4個)を使って、スタンドフレームの[上]と[下]を脚パイプ(LEFT/RIGHT)に固定します。4個のネジを、しっかりと締めてください。
 4. スタンドの中央とキーボードの中央を合わせて、キーボードをスタンドに載せます。キーボードを安定した正しい位置にバランス良く載せてください。
 5. キーボードの大きさや、脚/端子の位置によって、必要に応じてストッパーのネジを外して、位置を変えます。ストッパーは、前後の2箇所、スタンドフレーム[上]の3箇所(左/中央/右)の中から選んで、固定することができます。しっかりと固定してください。
- * スタンドからキーボードが落下したり、スタンドが転倒したりして、キーボードが故障した場合の保証はいたしかねますので、ご了承ください。

中文

1. 先将左右支架腿金属管按图示方式摆好。将上下支架框牢固插入左右腿金属管。确保左右腿金属管和上/下支架框处于正确的相对位置。
 2. 用4个螺丝，暂时将框架支撑杆和上/下支架框连接在一起。所有部件都已固定后，拧紧全部4个螺丝。
 3. 抓住左右腿金属管，竖起支架，将4个垫圈插入腿管上的孔，然后用4个螺丝将上下框架固定到左/右腿金属管。拧紧全部4个螺丝。
 4. 以键盘的大约中心位置对齐支架，将键盘放置在支架上。确保键盘处于支架上时有良好的平衡。
 5. 根据键盘的大小、支架腿和插孔位置，可能需要改变阻挡器的位置。如果需要，可以拆下螺丝重新定位。阻挡器可以靠前或靠后，也可以靠近上框左侧、居中或靠近上框右侧。重新定位阻挡器并拧紧螺丝。
- * 请注意，如果键盘从支架上意外掉落或支架翻倒造成损坏，Yamaha公司不承担任何责任。

1.

Okvir za gornji dio stakla
Postavite okvir u položaj s graničnicima okrenutim prema dolje.

Alt Sehpa Çerçevesi
Çerçeveyi plastik ayakları yere bakacak şekilde yerleştirin.

Stalac donji dio
Plastik ayakların alt kısmını aşağıya doğru yerleştirin.

Donji stalac
Stalac alt kısmını yerleştirin.

Cijev noge (LEFT (lijeva) / RIGHT (desna))
Kraj spužve predstavlja vrh cijevi. Oznake za LEFT (lijevu) i RIGHT (desnu) stranu nalaze se na donjem kraju noge.

Ayak Kanalı (LEFT (SOL)/RIGHT (SAG))
Sünger uç, kanal sonunu belirir. LEFT (SOL) ve RIGHT (SAG) işaretleri aygıtın alt ucunda bulunur.

脚パイプ(LEFT/RIGHT)
スポンジ付が上です。下側にLEFT/RIGHTの刻印があります。

支架腿金属管(左/右)
有海绵的一端是金属管的顶端。左和右标记在支架腿金属管的底部。

2.

Vijak
Vida
ネジ
螺丝

Nosači za okvir
Çerçeve Destekleri
フレーム[細]
框架支撑杆

3.

Vijak
Vida
ネジ
螺丝

Podloška
Rondela
Wajher
垫圈

Poravnajte oblik podloške tako da odgovara otvoru na nozi i umetnite podlošku. Rondelayi kanal izerindeki deliđe oturacak şekilde hizalayın ve yerine takın.

脚パイプの穴のみぞとワッシャーの突起を合わせて差し込みます。対照墊圈的轮廓，对准支架腿的孔并插入。

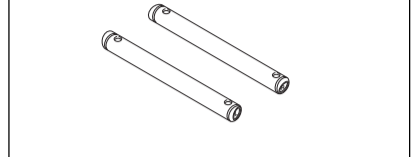
4.

Postavite klavijaturu u položaj vodoravan s tlom. Klavijeyi yere paralel şekilde yerleştirin. 鍵盤が床と水平になるように。放置鍵盤，让其平行于地面。

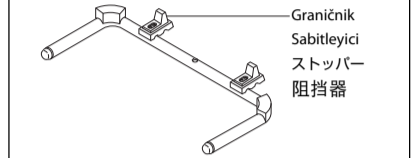
Postavite klavijaturu u središte stakla. Klavijeyi sehpa izerinde ortalayın. Stalac ve klavijaturun ortasını ortayın. 将键盘置于支架的中间。

Provjerite jesu li svi dijelovi s popisa na broju. Aşağıdaki parça listesinin eksiksiz biçimde mevcud olduğundan emin olun. 同梱品を確認してください。 确定下列所有零件都齐全。

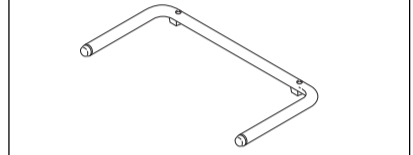
- Cijev noge (po jedna LEFT (lijeva) i RIGHT (desna))
- Ayak Kanalı (LEFT (SOL)/RIGHT (SAG)...biri tane)
- 脚パイプ(LEFT/RIGHT...各1本)
- 支架腿金属管(左/右...各1)



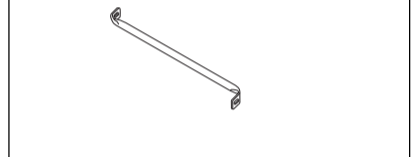
- Okvir za gornji dio stakla (1)
- Üst Sehpa Çerçevesi (1)
- Stalac donji dio [上](1個)
- 上部支架框(1)



- Okvir za donji dio stakla (1)
- Alt Sehpa Çerçevesi (1)
- Stalac donji dio [下](1個)
- 下部支架框(1)



- Nosači za okvir (2)
- Çerçeve Destegi (2)
- Frame [細](2本)
- 支架框支撑杆(2)



- Podloška (4)
- Rondela (4)
- Wajher (4個)
- 墊圈(4)
- Vijci (8)
- Vida (8)
- Neji (8個)
- 螺丝(8)

